



**CONCEJO MUNICIPAL**  
**COMUNA DE RETIRO**  
**Secretaría \* Municipal**



**ACTA APROBADA SESION 16° EXTRAOR. PÚBLICA H. CONCEJO MUNICIPAL**  
**DIA JUEVES 05 DE OCTUBRE DE 2017 EN HORARIO DE: 10:00 A 10:35 HORAS**  
\*\*\*\*\*

**PRESIDENTE ALCALDE DON RODRIGO RAMÍREZ PARRA**

**CONCEJALES Y CONCEJALAS DE LA COMUNA:**

- DON: JOSE ARAVENA JARA;**
- DOÑA: ANGELA CERDA ZAPATA;**
- DON: IGNACIO LUNA VALLEJOS**
- DON: MARIO LANDERO AGURTO**
- DOÑA: ELENA MALDONADO VERGA Y;**
- DON: LUIOS PINO ANDRADES.**

**ASESORES Y SECRETARIO MINISTRO DE FE**  
**SECPLAN. SECRETARIA TÉCNICA Y ASESOR CONCEJO DOÑA: MARCELA GUZMÁN CASTRO.**  
**JEFE DEDECO. ASESOR ANTE CONCEJO DOÑA: BEATRIZ BARRA FUENTES**  
**SECRETARIO - MINISTRO DE FE SECMUN. DON GERARDO JESUS BAYER TORRES**

I.- ► **En Retiro a cinco días del mes de Octubre del año Dos Mil Diecisiete**, siendo las diez horas, en el salón consistorial, previamente dispuesto tanto su acceso como aposentadurías para los asistentes y, contando con el Quórum requerido para Sesionar "Mayoría de los Sres. Concejales en Ejercicio", según lo dispuesto en el Art. 86° de la Ley N°18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades", y con la presencia de los Honorables Concejales: **Don José Aravena Jara; Doña: Ángela Cerda Zapata; Don Ignacio Luna Vallejos; Don Mario Landero Agurto; Doña: Elena Maldonado Verga y; Don Luis Pino Andrades**, se celebra la Sesión Décima Sexta extraordinaria Pública del Concejo Municipal Presidida por el alcalde titular Don Rodrigo Ramírez Parra, actuando como Secretario y Ministro de Fe ante el Concejo, Secretario Municipal Don Gerardo Jesús Bayer Torres, encontrándose presente la Secretaría Comunal de Planificación, secretaria técnica y asesor ante el concejo doña: Marcela Guzmán Castro y Jefa Departamento Desarrollo Comunitario, asesora ante el concejo, doña Beatriz Barra Fuentes.

La presente Tabla fue propuesta por el Sr. Alcalde para tratar las materias que en adelante se indican, examinando la documentación de respaldo preparada para esta Sesión y que fue despachada e indicada en Tabla de Sesión.



## II. ► T A B L A



**ILUSTRE MUNICIPALIDAD COMUNA RETIRO**  
**COMUNA DE RETIRO**  
\*\*\*\*\*  
**Secretaría Municipal**



De conformidad al Art. 63° letra m) y Art. 84°, inciso 3° y Art. 82° letra a) de la Ley N°18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades", cito a Ud., a Sesión Décima Quinta extraordinaria Pública, a celebrarse el día **Jueves 05 de Octubre de 2017**, a las **09:45 horas** en el Salón Consistorial de la Ilustre Municipalidad.

### **TABLA: SESION 16° EXTRAOR. PUBLICA DEL DIA JUEVES 05 DE OCTUBRE DEL 2017**

#### **1. - MATERIAS UNICAS DE LA CONVOCATORIA:**

1-1: Requerimiento acuerdo del concejo, para aprobar modificación al presupuesto municipal anual 2017, por aumento de ingresos y gastos en M\$19.205.- (Adjunta Fotocop. Of. Ord.N°183 del 05 Octubre del 2017 de SECPLAN. Visado por alcalde y documentos de respaldo a Fs.03)

Atentamente



**RODRIGO RAMIREZ PARRA**  
**ALCALDE**

**GERARDO JESUS BAYER TORRES**  
**Secretario Municipal**  
**Secretario y Ministro de Fe**  
**Concejo Municipal**

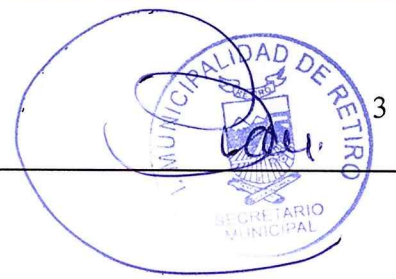
RETIRO, 05 de Octubre del 2017.-

**RRP/GJBT.-**

#### **DISTRIBUCION:**

- 1.- Sr. Presidente Concejo.
- 2.- A 7. - Sres. Concejales.
- 8.- Sr. SECPLAN. Asesor y Secretario Técnico ante el Concejo.
9. - Srta. Directora DIDECO. Asesor ante el Concejo.
- 10.- c/i Administrador Municipal
- 11- c/i Director DAF.
- 12- c/i Control Interno
- 13.- c/i Diario Mural
- 14.-c/i RR.PP.-
- 15.- c/i Programa Radial Noticias Municipales
- 16- Secretario y Ministro de Fe del Concejo y archivo SECMUN. Concejo/





III. ► **DESARROLLO SESIÓN 16° EXT DEL DÍA JUEVES 05 DE OCTUBRE DE 2017.**

Siendo las Nueve horas con cuarenta y cinco minutos producido y verificado el Quórum que dispone el Art. 86° de la Ley N°18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades" el Presidente del Concejo Municipal alcalde Don Rodrigo Ramírez Parra, procede en abrir la Sesión 16° Extraordinaria Pública, en nombre de Dios, y de la Ciudadanía, debatiéndose las materias que en adelante se indican, según la Orden del Día y considerándose los documentos de respaldo que se mencionarán, los que fueron indicados en Tabla de Sesión y/o entregados, leídos y explicados durante el transcurso de ésta, constatándose como sigue en adelante, lo ocurrido y tratado por el Concejo, según lo dispone el artículo 84° ley 18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades" y el artículo 35° del Dec. Exento N° 2.572 del 2006 "Reglamento de Sala" conforme a la asistencia señalada los acuerdos adoptados en ella y la forma como fueron votados y la enumeración de los temas tratados, estampándose una síntesis de las declaraciones y acuerdos que se formulan acogiendo los términos o expresiones vertidas en Sala y suscritas en este documento – Acta – por el Secretaria y Ministro de Fe del Concejo, Secretario Municipal Don Gerardo Jesús Bayer Torres.

Sr. Presidente solicita al secretario anuncie el primer y único punto contemplado en tabla del día.

↳ Secretario Don Gerardo Bayer T. anuncia la iniciativa contemplada en tabla 1-1: Requerimiento acuerdo del concejo, para aprobar modificación al presupuesto municipal anual 2017, por aumento de ingresos y gastos en M\$19.205.- (Adjunta Fotocop. Of. Ord.N°183 del 05 Octubre del 2017 de SECPLAN. Visado por alcalde y documentos de respaldo a Fs.03)

Sr. Presidente junto a la secretaria comunal de planificación, secretaria técnica y asesora ante el concejo, se refiere a la primera y única propuesta reflejada en el siguiente Of. Ord. N° N°183 del 05 de Octubre del 2017 previamente enviado junto a la Tabla del día, correspondiendo, entre otros, a una modificación al presupuesto municipal anual 2017, por aumento de ingresos en los subtítulos 03°; 05° y 08° por el monto total de M\$19.205.- y aumento de gastos en los subtítulos 22°; 24° y 31° con un monto total de M\$19.205.-

ORD. N° 183 /

**ANTECED:** Decreto N° 1893 de fecha 22.12.2016 sobre modificaciones presupuestarias para el año 2016, ESTABLECENSE para el año 2017 las siguientes normas sobre modificaciones presupuestarias, sin perjuicio de las limitaciones establecidas en el artículo 4° de la ley N° 20.882, V. Municipalidades y servicios traspasados a su gestión.

**MAT.:** Lo que se indica.

**RETIRO,** 05.10.17.-

**DE: DIRECTORA DE PLANIFICACIÓN COMUNAL RETIRO  
SRTA. MARCELA GUZMÁN CASTRO**

**DE: ALCALDE DE LA COMUNA DE RETIRO  
SR. RODRIGO RAMIREZ PARRA**

Solicito a Ud., tenga a bien, someter a consideración del Concejo Municipal el siguiente tema.



1. Modificación presupuestaria por **aumento de ingresos, aumento de gastos**, como se indica en el cuadro adjunto:

**MODIFICACION PRESUPUESTARIA (INGRESOS)**

| Sub.                                     | Ítem | Asig | Sub | Denominación   | TOTAL M\$     |          |
|--|------|------|-----|--|---------------|----------|
|  |      |      |     |  | Aum M\$       | Dism M\$ |
| 03                                       | 01   | 003  | 004 | Transferencia de vehiculos   | 2.000         |          |
| 03                                       | 01   | 003  | 999 | Otros  | 500           |          |
| 03                                       | 02   | 001  | 001 | De beneficio municipal   | 3.955         |          |
| 03                                       | 02   | 001  | 002 | De beneficio Fondo comun municipal                                       | 5.240         |          |
| 03                                       | 02   | 002  |     | Licencias de conducir y similiar   | 2.500         |          |
| 05                                       | 01   |      |     | Del sector privado   | 290           |          |
| 08                                       | 02   | 001  | 999 | Otras Multas de beneficio Municipal                                      | 2.500         |          |
| 08                                       | 02   | 002  | 002 | Multas Art. 14 N°6, Inc. 2°, ley N°18.695 – Multas TAG                   | 50            |          |
| 08                                       | 02   | 006  |     | Reg. de Multas de Tráns. no Pagadas - De Beneficio Otras Municipalidades | 150           |          |
| 08                                       | 02   | 008  |     | Intereses  | 1.450         |          |
| 08                                       | 99   | 999  |     | Otros  | 570           |          |
| <b>AUMENTO Y DISMINUCION DE INGRESOS</b> |      |      |     |  | <b>19.205</b> |          |

**MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA (GASTOS)**

| Sub | Ítem | Asig |         | Denominación   | 01-Gestión |       | 02-Serv. |      | 03-Activ. |      | 04- Prog. |      | 05 Prog.  |       | 06 Prog. |      | TOTAL |       |
|-----|------|------|---------|--|------------|-------|----------|------|-----------|------|-----------|------|-----------|-------|----------|------|-------|-------|
|     |      |      |         |  | Interna    |       | Comunit. |      | Municip.  |      | Sociales  |      | Deportiv. |       | Cult.    |      | M \$  |       |
|     |      |      |         |  | Aum.       | Dism. | Aum.     | Dism | Aum.      | Dism | Aum.      | Dism | Aum.      | Dism. | Aum      | Dism | Aum   | Dis   |
|     |      |      |         |  | M \$       | M \$  | M \$     | M \$ | M \$      | M \$ | M \$      | M \$ | M \$      | M \$  | M \$     | M \$ | M \$  | M \$  |
| 22  | 03   | 002  | 001 002 | Para Maquinar., Equipos de Prod., Tracción y Elevación |            |       | 1.500    |      |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 1.500 |
| 22  | 04   | 001  | 000 001 | Material de Oficina                                    | 3.250      |       |          |      |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 3.250 |
| 22  | 04   | 009  | 000 001 | Insumos computacionales                                | 600        |       |          |      |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 600   |



| Sub                                 | Ítem | Asig |     | Denominación | 01-Gestión   |       | 02-Serv. |       | 03-Activ. |       | 04- Prog. |       | 05 Prog.  |       | 06 Prog. |       | TOTAL |               |      |       |
|-------------------------------------|------|------|-----|--------------|--|-------|----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|----------|-------|-------|---------------|------|-------|
|                                     |      |      |     |              | Interna  |       | Comunit. |       | Municip.  |       | Sociales  |       | Deportiv. |       | Cult.    |       | M \$  |               |      |       |
|                                     |      |      |     |              | Aum.   | Dism. | Aum.     | Dism. | Aum.      | Dism. | Aum.      | Dism. | Aum.      | Dism. | Aum.     | Dism. | Aum.  | Dism.         | Aum. | Dism. |
|                                     |      |      |     |              | M \$   | M \$  | M \$     | M \$  | M \$      | M \$  | M \$      | M \$  | M \$      | M \$  | M \$     | M \$  | M \$  | M \$          | M \$ | M \$  |
| 22                                  | 04   | 011  | 000 | 001          | Repuestos y Acces. para Manten. y Repar. de Vehiculos                            | 700   |          |       |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 700           |      |       |
| 22                                  | 04   | 011  | 001 | 002          | Repuestos y Acces. para Manten. y Repar. de Vehiculos                            |       |          | 2.000 |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 2.000         |      |       |
| 22                                  | 06   | 002  | 000 | 001          | Mantenimient o y Reparación de Vehiculos   | 500   |          |       |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 500           |      |       |
| 22                                  | 06   | 005  | 001 | 002          | Mantenimient o y Reparación Maquinaria y Equipos de Producción                   |       |          | 1.000 |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 1.000         |      |       |
| 24                                  | 03   | 090  | 001 |              | Aporte año vigente   | 5.240 |          |       |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 5.240         |      |       |
| 24                                  | 03   | 092  | 001 |              | Art. 14, Nº 6 Ley Nº 18.695  | 50    |          |       |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 50            |      |       |
| 24                                  | 03   | 100  |     |              | A otras Municipalidades  | 150   |          |       |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 150           |      |       |
| 31                                  | 02   | 004  | 002 |              | Habilitación, Construcción y Reparación Obras de Adelanto                        |       |          | 1.000 |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 1.000         |      |       |
| 31                                  | 02   | 004  | 003 |              | Reparación, Mejoramiento y Habilitación de Caminos                               |       |          | 2.070 |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 2.070         |      |       |
| 31                                  | 02   | 004  | 007 |              | Mejoramiento e implementaci ón de sedes, casino y areas verdes, comuna de Retiro |       |          | 1.145 |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 1.145         |      |       |
| <b>TOTAL AUM. Y DISM. DE GASTOS</b> |      |      |     |              |  |       |          |       |           |       |           |       |           |       |          |       |       | <b>19.205</b> |      |       |

- **Suplementación** del ítem **22.04.001.000.001** en la suma de **M\$ 2.300**, con el objetivo de adquirir 1000 formularios de licencias de conductor en casa de la moneda.
- **Certificado de Liberación de aportes de vecinos para reparación de caminos** por la suma de **M\$ 570**, del Administrador Municipal.



- **Suplementación** del ítem **31.02.004.007** en la suma de **M\$ 1.145** para dar solicitud a requerimiento de DIDECO mediante Ord. N° 957 recepcionado con fecha 29 de septiembre.

**MARCELA GUZMAN CASTRO**  
**DIRECTORA DE PLANIFICACIÓN COMUNAL**

(se agota). Sr. Presidente, posterior a lo propuesto, tratado, debatido y; ofrecida la palabra a los Sres. Concejales para que formularsen sus consultas y/o comentarios y quedando aclaradas la dudas que se presentan, ello con las explicaciones pertinentes y argumentadas, tanto administrativas, legales, y técnicas financieras con la asesoría de la SECPLAN. y; habiéndose tenido a la vista los antecedentes de respaldo que justifican la proposición y aprobación de la iniciativa propuesta en Tabla del Día, "requerimiento acuerdo del concejo, para aprobar modificación al presupuesto municipal anual 2017, por aumento de ingresos y gastos en M\$19.205.- da por agotada esta primera iniciativa, contemplada en Tabla, solicitando al secretario consulte votación de la Sala.

**(Acuerdo) Secretario del Concejo consulta votación de la Sala. Concejo se pronuncia y con el Quórum "mayoría absoluta de los concejales asistentes" obtenida por votación favorable de sus cinco miembros en ejercicio presentes y asistentes en sala, dicho cuerpo colegiado presta su acuerdo favorable aprobando la siguiente modificación al presupuesto municipal anual 2017, por aumento de ingresos y gastos en el monto total de M\$19.205.- aprobándose todo ello en los mismos términos ingresados a Sala.**

**MODIFICACION PRESUPUESTARIA (INGRESOS)**

| Sub.                                     | Ítem | Asig | Sub | Denominación   | TOTAL M\$     |          |
|--|------|------|-----|--|---------------|----------|
|  |      |      |     |  | Aum M\$       | Dism M\$ |
| 03                                       | 01   | 003  | 004 | Transferencia de vehiculos   | 2.000         |          |
| 03                                       | 01   | 003  | 999 | Otros  | 500           |          |
| 03                                       | 02   | 001  | 001 | De beneficio municipal   | 3.955         |          |
| 03                                       | 02   | 001  | 002 | De beneficio Fondo comun municipal                                       | 5.240         |          |
| 03                                       | 02   | 002  |     | Licencias de conducir y similar  | 2.500         |          |
| 05                                       | 01   |      |     | Del sector privado   | 290           |          |
| 08                                       | 02   | 001  | 999 | Otras Multas de beneficio Municipal                                      | 2.500         |          |
| 08                                       | 02   | 002  | 002 | Multas Art. 14 N°6, Inc. 2°, ley N°18.695 – Multas TAG                   | 50            |          |
| 08                                       | 02   | 006  |     | Reg. de Multas de Tráns. no Pagadas - De Beneficio Otras Municipalidades | 150           |          |
| 08                                       | 02   | 008  |     | Intereses  | 1.450         |          |
| 08                                       | 99   | 999  |     | Otros  | 570           |          |
| <b>AUMENTO Y DISMINUCION DE INGRESOS</b> |      |      |     |  | <b>19.205</b> |          |

**MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA (GASTOS)**



| Sub | Ítem | Asig |         | Denominación   | 01-Gestión |       | 02-Serv. |       | 03-Activ. |       | 04- Prog. |       | 05 Prog.  |       | 06 Prog. |       | TOTAL |       |      |       |
|-----|------|------|---------|--|------------|-------|----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|----------|-------|-------|-------|------|-------|
|     |      |      |         |  | Interna    |       | Comunit. |       | Municip.  |       | Sociales  |       | Deportiv. |       | Cult.    |       | M\$   |       |      |       |
|     |      |      |         |  | Aum.       | Dism. | Aum.     | Dism. | Aum.      | Dism. | Aum.      | Dism. | Aum.      | Dism. | Aum.     | Dism. | Aum.  | Dism. | Aum. | Dism. |
|     |      |      |         |  | M\$        | M\$   | M\$      | M\$   | M\$       | M\$   | M\$       | M\$   | M\$       | M\$   | M\$      | M\$   | M\$   | M\$   | M\$  | M\$   |
| 22  | 03   | 002  | 001 002 | Para Maquinar., Equipos de Prod., Tracción y Elevación |            |       | 1.500    |       |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 1.500 |      |       |
| 22  | 04   | 001  | 000 001 | Material de Oficina                                    | 3.250      |       |          |       |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 3.250 |      |       |
| 22  | 04   | 009  | 000 001 | Insumos computacionales                                | 600        |       |          |       |           |       |           |       |           |       |          |       |       | 600   |      |       |



| Sub                          | Ítem | Asig |     | Denominación | 01-Gestión  |       | 02-Serv. |       | 03-Activ. |      | 04- Prog. |      | 05 Prog.  |       | 06 Prog. |      | TOTAL |        |
|------------------------------|------|------|-----|--------------|---|-------|----------|-------|-----------|------|-----------|------|-----------|-------|----------|------|-------|--------|
|                              |      |      |     |              | Interna   |       | Comunit. |       | Municip.  |      | Sociales  |      | Deportiv. |       | Cult.    |      | M \$  |        |
|                              |      |      |     |              | Aum.  | Dism. | Aum.     | Dism  | Aum.      | Dism | Aum.      | Dism | Aum.      | Dism. | Aum      | Dism | Aum   | Dis    |
|                              |      |      |     |              | M \$  | M \$  | M \$     | M \$  | M \$      | M \$ | M \$      | M \$ | M \$      | M \$  | M \$     | M \$ | M \$  | M \$   |
| 22                           | 04   | 011  | 000 | 001          | Repuestos y Acces. para Manten. y Repar. de Vehículos                           | 700   |          |       |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 700    |
| 22                           | 04   | 011  | 001 | 002          | Repuestos y Acces. para Manten. y Repar. de Vehículos                           |       |          | 2.000 |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 2.000  |
| 22                           | 06   | 002  | 000 | 001          | Mantenimiento y Reparación de Vehículos   | 500   |          |       |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 500    |
| 22                           | 06   | 005  | 001 | 002          | Mantenimiento y Reparación Maquinaria y Equipos de Producción                   |       |          | 1.000 |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 1.000  |
| 24                           | 03   | 090  | 001 |              | Aporte año vigente  | 5.240 |          |       |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 5.240  |
| 24                           | 03   | 092  | 001 |              | Art. 14, N° 6 Ley N°18.695  | 50    |          |       |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 50     |
| 24                           | 03   | 100  |     |              | Otras Municipalidades   | 150   |          |       |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 150    |
| 31                           | 02   | 004  | 002 |              | Habilitación, Construcción y Reparación Obras de Adelanto                       |       |          | 1.000 |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 1.000  |
| 31                           | 02   | 004  | 003 |              | Reparación, Mejoramiento y Habilitación de Caminos                              |       |          | 2.070 |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 2.070  |
| 31                           | 02   | 004  | 007 |              | Mejoramiento e implementación de sedes, casino y áreas verdes, comuna de Retiro |       |          | 1.145 |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 1.145  |
| TOTAL AUM. Y DISM. DE GASTOS |      |      |     |              |   |       |          |       |           |      |           |      |           |       |          |      |       | 19.205 |





**IV. ► CONCLUSION**

Presidente del concejo municipal, Don Rodrigo Ramírez Parra, levanta la sesión extraordinaria 16° siendo las 10:35 horas en la cual se ha dado cumplimiento con el desarrollo de la Tabla del Día.





V.-► Para constancia, los Miembros del Concejo que se identifican, firman la presente Acta, correspondiente a la Sesión 16° extraordinaria celebrada en día Jueves 05 de Octubre de 2017, la cual rola a fojas once (11) que fue aprobada sin observaciones con el Quórum "Mayoría Absoluta de los Concejales asistentes" en sesión 31° Ordinaria, celebrada en día Jueves 12 de Octubre de 2017.-



**RODRIGO RAMÍREZ PARRA**  
ALCALDE  
PRESIDENTE CONCEJO MUNICIPAL

I.- CONCEJAL SR. JOSE ARAVENA JARA

(FIRMA)

II.- CONCEJALA SRTA. ANGELA CERDA ZAPATA

(FIRMA)

III.- CONCEJAL SR. IGNACIO LUNA VALLEJOS

(FIRMA)

IV.- CONCEJAL SR. MARIO LANDERO AGURTO

(FIRMA)

V.- CONCEJALA, SRA. ELENA MALDONADO VERGA

(FIRMA)

VI.- CONCEJAL, SR. LUIS PINO ANDRADES

(FIRMA)



**GERARDO JESUS BAYER TORRES**  
SECRETARIA MUNICIPAL  
SECRETARIO Y MINISTRO DE FE  
CONCEJO MUNICIPAL  
(RELATOR SESIÓN 16° EXTRAORD.)



**BEATRIZ BARRA FUENTES**  
SECRETARIO MUNICIPAL (s)  
SECRETARIO Y MINISTRO DE FE  
CONCEJO MUNICIPAL  
(PRESENTE SESION 31° ORD.)

Retiro; 12 de Octubre de 2017.-